

ART. / ITEM:  
1898-STILO-30-603  
1899-STILO-30-1086  
1900-STILO-30-1408  
1901-STILO-30-20412

# BARRIERA INFRAROSSI

## INFRARED BARRIER



L'installazione dei prodotti riportati nel presente manuale deve essere eseguita da personale specializzato in possesso delle dovute conoscenze tecniche; i prodotti sono stati progettati per utilizzo in contesti domestici e civili.

The installation of the products listed in this manual must be carried out by specialized personnel with the necessary technical knowledge; the products have been designed for use in domestic and civil contexts.

### **IT** BARRIERA INFRAROSSI

Manuale di installazione, uso e manutenzione

### **EN** INFRARED BARRIER

Installation, operation and maintenance manual



## INDICE

1. INTRODUZIONE.....	2
1.1 CARATTERISTICHE GENERALI.....	2
1.2 CARATTERISTICHE TECNICHE.....	2
1.3 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.....	2
1.4 IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI.....	3
1.5 IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI DELLE SCHEDE.....	3
1.6 DESCRIZIONE DEI MORSETTI.....	3
1.7 DESCRIZIONE DEI JUMPER.....	3
2. INSTALLAZIONE.....	5
2.1 ESEMPI DI COLLEGAMENTO.....	5
3. MANUTENZIONE E VERIFICHE PERIODICHE.....	8
4. SMALTIMENTO E ROTTAMAZIONE.....	8

Le informazioni riportate in questo manuale sono state compilate con cura, tuttavia l'azienda produttrice non può essere ritenuta responsabile per eventuali errori e/o omissioni. L'azienda si riserva il diritto di apportare in ogni momento, e senza preavviso, miglioramenti e/o modifiche ai prodotti descritti nel presente manuale. L'azienda pone particolare attenzione al rispetto dell'ambiente. Tutti i prodotti ed i processi produttivi sono progettati con criteri di eco-compatibilità.

## 1. INTRODUZIONE

La barriera infrarossi multi fascio adotta un sistema intelligente per la protezione di interni ed esterni. Le barriere sono adatte alla protezione sia di uffici che di strutture private grazie al loro profilo sottile che ne rende possibile l'installazione in qualsiasi situazione.

### 1.1 CARATTERISTICHE GENERALI

- Contenitore in policarbonato e alluminio;
- Uscita NA NC;
- Interruzione simultanea di due fasci adiacenti per la segnalazione di allarme;
- Grado di protezione IP65

### 1.2 CARATTERISTICHE TECNICHE

	1898-STILO-30-603	1899-STILO-30-1086	1900-STILO-30-1408	1901-STILO-30-20412
Alimentazione / Power supply	9 ÷ 30 Vcc			
Consumo (TX+RX) / Power consumption (TX+RX)	45 mA	65 mA	75 mA	95 mA
Numero di fasci / Number of beams	3	6	8	12
Lunghezza / Length	60 cm	108 cm	140 cm	204 cm
Temperatura di esercizio / Operating temperature	-30°C ÷ 70°C			
Velocità di attraversamento / Traversing speed	40 m/s			
Escursione orizzontale / Horizontal excursion	180° (±90°)			
Escursione verticale / Vertical excursion	20° (±10°)			
Portata in interno / Indoor range	fino a 60 m			
Portata in esterno / Outdoor range	fino a 30 m			

### 1.3 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Tabella 1	
Part.	Identificazione
A	Barriere TX e RX
B	Manuale di istruzioni
C	Kit di fissaggio al muro

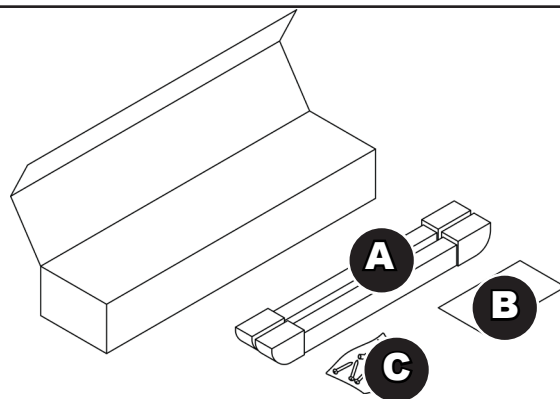


Fig. 1

## CONTENTS

1. INTRODUCTION.....	2
1.1 GENERAL FEATURES.....	2
1.2 TECHNICAL FEATURES.....	2
1.3 PACKAGE CONTENTS.....	2
1.4 PARTS IDENTIFICATION.....	3
1.5 IDENTIFICATION OF BOARD PARTS.....	3
1.6 DESCRIPTION OF TERMINALS.....	3
1.7 DESCRIPTION OF JUMPERS.....	3
2. INSTALLATION.....	5
2.1 CONNECTION EXAMPLE.....	5
3. MAINTENANCE AND PERIODIC CHECKS.....	8
4. DISPOSAL AND SCRAPPING.....	8

The information in this manual has been carefully compiled; however, the manufacturer cannot be held responsible for any errors and/or omissions. The company reserves the right to make improvements and/or changes to the products described in this manual at any time and without notice. The company places particular emphasis on respect for the environment. All products and production processes are designed with eco-friendly criteria in mind.

## 1. INTRODUCTION

The multi-beam infrared barrier uses an intelligent system for indoor and outdoor protection. The barriers are suitable for protecting both offices and private facilities thanks to their slim profile, which allows them to be installed in any situation.

### 1.1 GENERAL FEATURES

- Polycarbonate and aluminum enclosure;
- NO/NC output;
- Simultaneous interruption of two adjacent beams for alarm signaling;
- IP65 protection rating

### 1.2 TECHNICAL FEATURES

### 1.3 PACKAGING CONTENTS

Table 1	
Ref.	Identification
A	RX e TX barriers
B	Instruction manual
C	Kit for wall mounting

### 1.4 IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

### 1.4 PARTS IDENTIFICATION

Tabella 2	
Part.	Identificazione delle parti
A	Corpo della barriera
B	Coperchio
C	Vite di serraggio
D	Base della barriera
E	Tappo di protezione
F	Sigillo per il vano scheda elettronica
G	Scheda elettronica
H	Fori di fissaggio

Table 2	
Ref.	Parts identification
A	Body of the barrier
B	Lid
C	Blocking screw
D	Barrier base
E	Protection gasket
F	Seal for the electronic board seat
G	Electronic board
H	Fixing holes

Fig. 2

### 1.5 IDENTIFICAZIONE PARTI DELLE SCHEDE

### 1.5 IDENTIFICATION OF PARTS OF ELECTRONIC BOARD

Tabella 2	
Parte	Identificazione delle parti
A	Morsettiera
B	Jumper di impostazioni
C	Jumper per la selezione della potenza
D	LED di segnalazione
E	Microswitch antisabotaggio
F	Jumper per la selezione del tipo di uscita NA o NC
G	Jumper per la logica di funzionamento

Table 2	
Parte	Identification of the parts
A	Terminal block
B	Settings jumper
C	Jumper for power selection
D	Signaling LED
E	Anti-sabotage microswitch
F	Jumper for selecting the NO or NC output type
G	Jumper for operating logic

**TRASMETTITORE / TRANSMITTER**

**RICEVITORE / RECEIVER**

Fig. 3

### 1.6 DESCRIZIONE DEI MORSETTI

### 1.6 DESCRIPTION OF THE TERMINALS

Tabella 3	
Morsetto	Descrizione
V-	Negativo di alimentazione
SYNC	Morsetto di sincronismo (collegare tra di loro entrambi gli elementi della barriera tramite questo morsetto) da collegare solo se il sistema lavora in maniera sincrona in base alle impostazioni del DIP J2
V+	Alimentazione
ALARM (TX)	Uscita di allarme programmabile NC NA secondo il jumper J66
TAMPER	Uscita antisabotaggio

Tabella 3	
Terminal	Description
V-	Power supply negative
SYNC	Synchronization terminal (connect both barrier elements together via this terminal) to be connected only if the system works synchronously according to the DIP J2 settings
V+	Electrical power supply
ALARM (TX)	Programmable alarm output NC NA according to jumper J66
TAMPER	Anti-sabotage exit

## 1.7 DESCRIZIONE DEI JUMPER

Tabella 4	
Morsetto	Descrizione
J1	Se inserito su entrambi i dispositivi il sistema lavorerà sulla frequenza A, altrimenti sulla frequenza B
J2 (RX)	Se inserito il sistema lavora in maniera asincrona (SYNC non collegato), se disinserito il sistema lavora in maniera sincrona (SYNC collegato).
J3 (RX)	Buzzer attivo se inserito, buzzer disattivo se disinserito
S- M -L	Selezionare su entrambe le barriere la potenza alla quale deve lavorare il sistema (L alta, M media, S bassa, Senza jumper il sistema lavora a potenza ridotta)
J66 (RX)	Jumper per la selezione del tipo di uscita allarme NC (jumper inserito) o NA (jumper disinserito)

## 2 INSTALLAZIONE

Per procedere all'installazione della coppia di barriere, seguire i passi riportati di seguito:

- Aprire il coperchio "B" di entrambi i lati delle barriere tirandolo verso l'esterno;
- Tramite i fori "H" fissare sia trasmettitore che ricevitore alla stessa altezza;
- Svitare il tappo "F", estrarre la guarnizione "E";
- Estrarre la scheda elettronica dalla propria sede;
- Effettuare i collegamenti elettrici avendo l'accortezza di far passare il cavo di collegamento attraverso il tappo "F";
- Riposizionare la scheda nella propria sede, avvitare il tappo "F";
- Riposizionare la guarnizione "E" al fine di preservare le parti interne;
- Ruotare verticalmente la posizione del ricevitore e trasmettitore affinché le due finestre si trovino sullo stesso piano orizzontale; se il buzzer non emette alcun suono e i LED sono spenti, le due barriere sono allineate;
- Riposizionare le coperture "B" su entrambi i lati delle barriere.

## 1.7 DESCRIPTION OF JUMPERS

Table 4	
Terminal block	Description
J1	If inserted on both devices the system will work on frequency A, otherwise on frequency B
J2 (RX)	If activated, the system works asynchronously (SYNC not connected), if deactivated, the system works synchronously (SYNC connected).
J3 (RX)	Buzzer active if armed, buzzer inactive if armed
S- M -L	<b>Select the power at which the system must work on both barriers (L high, M medium, S low, Without a jumper the system works at reduced power)</b>
J66 (RX)	Jumper for selecting the type of alarm output NC (jumper inserted) or NA (jumper deactivated)

## 2 INSTALLATION

To install the pair of barriers, follow the steps below:

- Open cover "B" on both sides of the barriers by pulling it outward;
- Using holes "H", secure both the transmitter and receiver at the same height;
- Unscrew cap "F" and remove gasket "E";
- Remove the electronic board from its housing;
- Make the electrical connections, making sure to pass the connection cable through cap "F";
- Replace the board in its housing and screw cap "F";
- Replace gasket "E" to protect the internal parts;
- Rotate the receiver and transmitter vertically so that the two windows are on the same horizontal plane; if the buzzer does not sound and the LEDs are off, the two barriers are aligned;
- Replace covers "B" on both sides of the barriers.

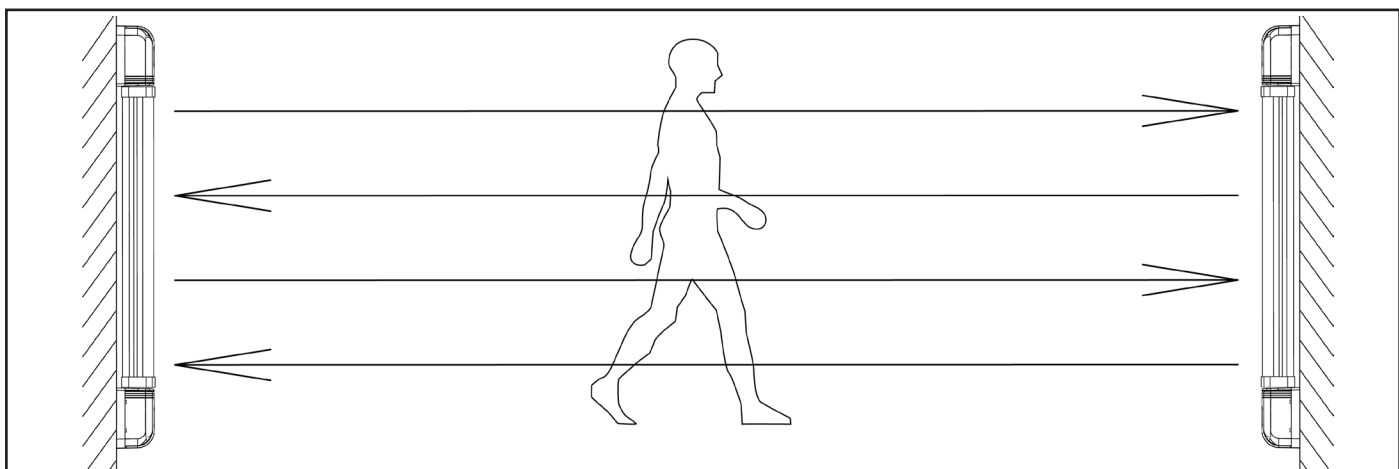


Fig. 4

## 2.1 COLLEGAMENTI ELETTRICI

## 2.1 CONNECTION EXAMPLES

Di seguito sono riportati alcuni esempi e modi per collegare le barriere

Below are some examples and ways of connecting the barriers

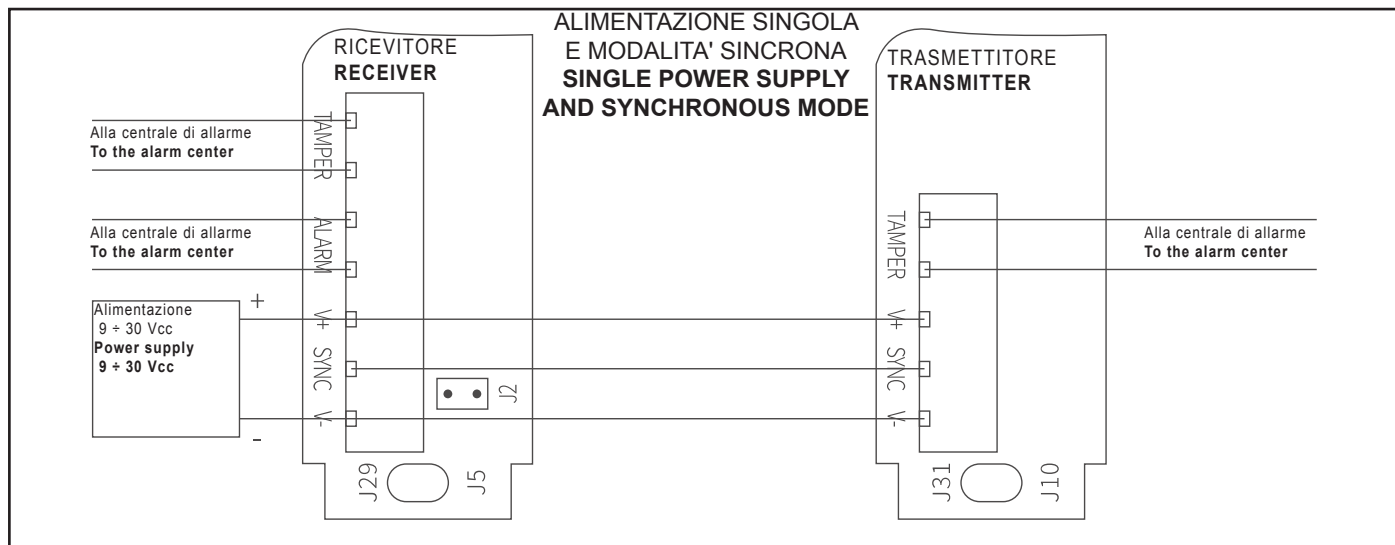


Fig. 5

Nell'esempio precedente è riportato un collegamento in modalità sincrona (J2 disinserito) e alimentazione singola.

The previous example shows a connection in synchronous mode (J2 disconnected) and single power supply.



**NOTA:**  
se le barriere sono installate con questa modalità è necessario collegare sia il filo di massa che quello di alimentazione tra entrambe.



**NOTE:**  
If the barriers are installed in this mode, both the ground wire and the power wire must be connected between them.

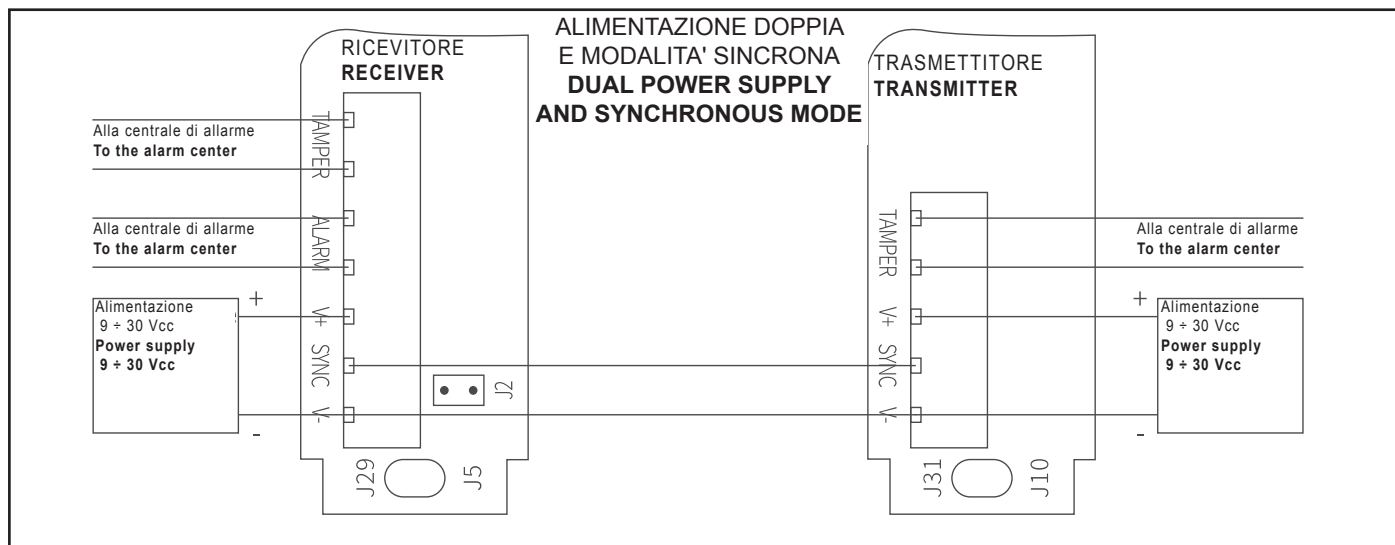


Fig. 6

In questo esempio è riportata una connessione sincrona (J2 disinserito), ma con alimentazione doppia, dove si ha una fonte di alimentazione singola per ogni elemento della barriera.

This example shows a synchronous connection (J2 disconnected), but with dual power supply, where there is a single power source for each element of the barrier.



**NOTA:**  
se le barriere sono installate con questa modalità è necessario collegare il filo di massa comune tra



**NOTE:**  
If the barriers are installed in this way, it is necessary to connect the common ground wire

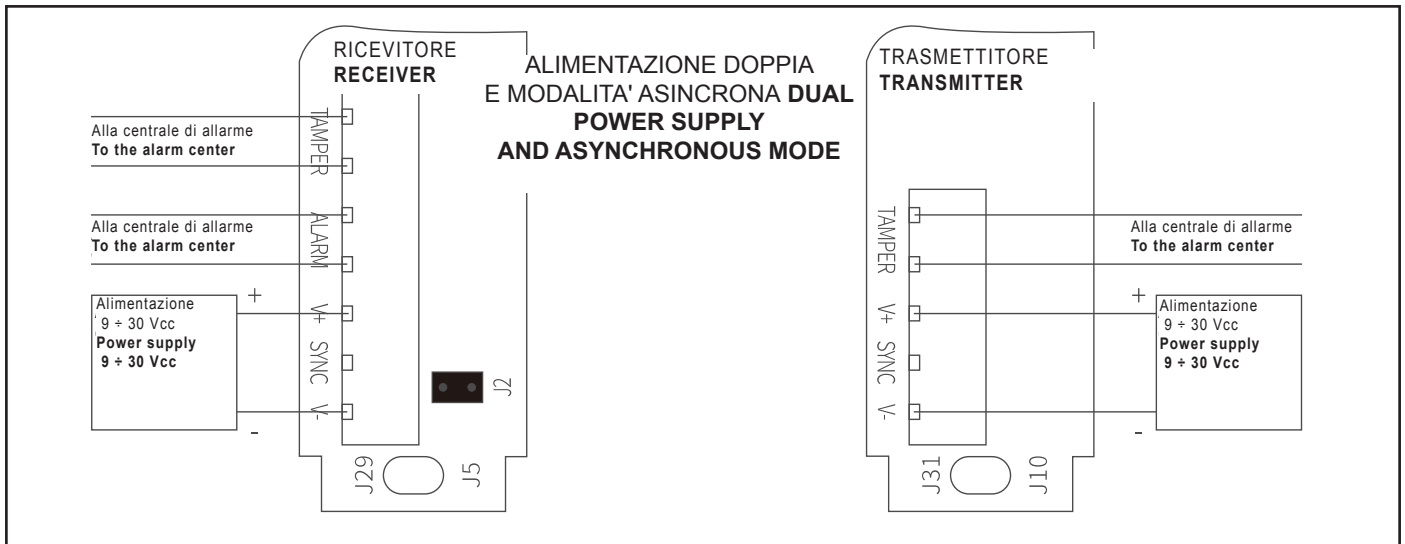


Fig. 7

In questo esempio è riportata una connessione asincrona (J2 inserito), ma con alimentazione doppia, dove si ha una fonte di alimentazione singola per ogni elemento della barriera.

This example shows an asynchronous connection (J2 inserted), but with dual power supply, where there is a single power source for each barrier element.



**NOTA:**  
se le barriere sono installate con questa modalità non è necessario collegare alcun filo tra i due elementi.



**NOTE:**  
If the barriers are installed in this way, it is not necessary to connect any wires between the two elements.

**NOTE:**

- In caso di necessità, è possibile spostare verso l'alto o verso il basso la posizione delle barriere di circa 2 cm, per questo è necessario riposizionare una delle due basi (a seconda di dove si desidera spostare la barriera) sfruttando lo stesso foro effettuato in precedenza ma fissando la vite sul foro più interno; a questo punto muovere verso l'alto o il basso la barriera fino ad ottenere il corretto allineamento;
- Su ogni barriera sono presenti in modo alternato un RX e un TX, quindi la descrizione Trasmettitore e Ricevitore è solo indicativa per differenziare e individuare le impostazioni dei jumper e i collegamenti;
- l'utilizzo della modalità sincrona è consigliato quando si devono installare più coppie di barriere vicine o per avere un'alta velocità di risposta;
- se le barriere sono alimentate con fonti diverse, è necessario che il negativo sia in comune tra loro.

**NOTE:**

- If necessary, the barriers can be moved up or down by about 2 cm. To do this, reposition one of the two bases (depending on where you want to move the barrier) using the same hole previously drilled but tightening the screw to the innermost hole. Then, move the barrier up or down until the correct alignment is achieved.
- Each barrier has an alternating RX and TX, so the description "Transmitter and Receiver" is only indicative for differentiating and identifying jumper settings and connections.
- Using synchronous mode is recommended when installing multiple pairs of barriers close together or for a high response speed.
- If the barriers are powered by different sources, the negative terminal must be shared between them.

**Durante l'installazione prestare attenzione alle seguenti situazioni:**

- Ostacoli fra il modulo trasmettente e il modulo ricevente;
- base di installazione instabile;
- luce solare diretta o luce forte;
- tenere lontano da sostanze corrosive;
- installare i dispositivi prestando attenzione a far uscire il filo dal basso della barriera e non dall'alto in modo da evitare gocciolamenti all'interno della barriera stessa;
- in caso sia necessario installare le barriere distanziate dal muro per eventuali ostacoli, è possibile utilizzare le staffe opzionali 1945-AN-6Z.

**During installation, pay attention to the following situations:**

- Obstacles between the transmitter and receiver modules;
- Unstable installation base;
- Direct sunlight or strong light;
- Keep away from corrosive substances;
- Install the devices, making sure the wire exits from the bottom of the barrier and not from the top to avoid dripping inside the barrier itself;
- If it is necessary to install the barriers away from the wall due to possible obstacles, the optional 1945-AN-6Z brackets can be used.

### **3. MANUTENZIONE E VERIFICHE PERIODICHE**



**ATTENZIONE!** Per rimuovere sporcizie particolarmente evidenti **NON** utilizzare prodotti a base di cloro, prodotti abrasivi oppure alcool.

1. Pulire dispositivi con un panno inumidito con acqua.
2. Ripassare con un panno asciutto.

### **4. SMALTIMENTO E ROTTAMAZIONE**

#### **4.1 SMALTIMENTO IMBALLAGGIO**

Smaltire il materiale di imballo secondo i codici identificativi riportati sul materiale stesso:

- PAP 20 / PAP 21 – raccolta differenziata carta;
- PVC 3 / LDPE 4 / O 7 – raccolta differenziata plastica.

Verificare il sistema di raccolta del proprio comune.

#### **4.2 SMALTIMENTO PRODOTTO E ROTTAMAZIONE**

1. Svitare le viti che tengono fisso il coperchio frontale e rimuoverlo
2. Scollegare la scheda: sulla morsettiera scollegare tutti i morsetti (v. Fig. 3).
3. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltirle in accordo con le leggi vigenti.



#### **ATTENZIONE!**

**Non disperdere nell'ambiente i componenti ed ogni altro materiale del prodotto.**

**Rivolgersi a consorzi abilitati allo smaltimento ed al riciclaggio dei materiali.**

### **3. MAINTENANCE AND PERIODIC CHECKS**



**WARNING!** To remove particularly stubborn dirt, **DO NOT** use chlorine-based products, abrasives, or alcohol.

1. Clean devices with a cloth dampened with water.
2. Wipe with a dry cloth.

### **4. DISPOSAL AND SCRAPPING**

#### **4.1 PACKAGING DISPOSAL**

Dispose of packaging material according to the identification codes printed on the material itself:

- PAP 20 / PAP 21 – paper recycling;
- PVC 3 / LDPE 4 / O 7 – plastic recycling.

Check your local waste collection system.

#### **4.2 PRODUCT DISPOSAL AND SCRAPPING**

1. Unscrew the screws holding the front cover and remove it.
2. Disconnect the board: on the terminal block, disconnect all the terminals (see Fig. 3)..
3. Separate the parts according to their type and dispose of them in accordance with applicable laws.



#### **WARNING!**

**Do not dispose of the components and any other product materials in the environment.**

**Contact authorized consortia for the disposal and recycling of materials.**

**LINCE**   
F E E L ■ S E C U R E

**LINCE INTERNAZIONALE S.r.l.**  
Via Variante di Cancelliera, snc  
00072 Ariccia (Roma)  
Tel. +39 06 9301801  
<https://lince-internazionale.com>  
[info@lince-internazionale.com](mailto:info@lince-internazionale.com)

